

MINISTÈRE DES FINANCES

F. 81 — 408

2 MARS 1981

Arrêté ministériel relatif aux importations et exportations par la frontière belgo-néerlandaise

Le Ministre des Finances,

Vu la loi générale relative aux douanes et accises, notamment les articles 5 et 6 (1);

Vu le Code de la taxe sur la valeur ajoutée, notamment les articles 3, 23, 39 et 51 (2);

Vu l'arrêté royal n° 7 du 27 décembre 1977 (3) relatif aux importations de biens pour l'application de la taxe sur la valeur ajoutée, notamment les articles 1 et 2;

Vu l'arrêté royal n° 18 du 27 décembre 1977 (3) relatif aux exemptions concernant les exportations de biens et services, en matière de taxe sur la valeur ajoutée, notamment l'article 2;

Vu l'arrêté ministériel du 14 avril 1977 (4) relatif aux importations et exportations par la frontière belgo-néerlandaise, modifié par les arrêtés ministériels des 12 janvier (5) et 24 septembre 1979 (6);

Vu l'avis du Conseil des douanes de l'Union économique belgo-luxembourgeoise;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, alinéa premier, modifié par la loi du 9 août 1980;

Vu l'urgence résultant de la nécessité de l'entrée en vigueur de l'arrêté relatif au bureau belge d'Essen (Donk) à la même date que la réglementation qui sera arrêtée, aux Pays-Bas, en ce qui concerne le bureau néerlandais correspondant,

Arrête :

Article 1er. Il est créé un bureau de l'Administration des douanes et accises sur la déviation Essen-Roosendaal. Ce bureau est dénommé Essen (Donk).

Art. 2. Dans le tableau de l'article 2, 1°, de l'arrêté ministériel du 14 avril 1977 relatif aux importations et exportations par la frontière belgo-néerlandaise, la rubrique suivante est insérée entre Essen (village) et Meer (Hoogstraten) :

Essen (Donk)

Essen (Donk)

Art. 3. Dans le tableau de l'article 4, lettre a, du même arrêté, la rubrique suivante est insérée entre Essen (village) et Meer (Hoogstraten) :

Essen (Donk)

Essen (Donk)

Art. 4. Dans le tableau de l'article 4, lettre a, du même arrêté, la rubrique relative à Gemmenich (Plombières) est remplacée par la disposition suivante :

Gemmenich
(Plombières)Gemmenich
(Plombières)

du lundi au vendredi : 6 à 22

le samedi : 6 à 14

van maandag t/m vrijdag : 6 tot 22

's zaterdags : 6 tot 14

du lundi au vendredi :

8 à 12 et 14 à 17

le samedi : 9 à 12

van maandag t/m vrijdag :

8 tot 12 en 14 tot 17

's zaterdags : 9 tot 12

MINISTERIE VAN FINANCIËN

N. 81 — 408

2 MAART 1981

Ministerieel besluit betreffende de invoer en de uitvoer over de Belgisch-Nederlandse grens

De Minister van Financiën,

Gelet op de algemene wet inzake douane en accijnzen, inzonderheid op de artikelen 5 en 6 (1);

Gelet op het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde, inzonderheid op de artikelen 3, 23, 39 en 51 (2);

Gelet op het koninklijk besluit nr. 7 van 27 december 1977 (3) met betrekking tot de invoer van goederen voor de toepassing van de belasting over de toegevoegde waarde, inzonderheid op de artikelen 1 en 2;

Gelet op het koninklijk besluit nr. 18 van 27 december 1977 (3) met betrekking tot de vrijstellingen ten aanzien van de uitvoer van goederen en diensten, op het stuk van de belasting over de toegevoegde waarde, inzonderheid op artikel 2;

Gelet op het ministerieel besluit van 14 april 1977 (4) betreffende de invoer en de uitvoer over de Belgisch-Nederlandse grens, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 12 januari (5) en 24 september 1979 (6);

Gelet op het advies van de Douaneraad van de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, eerste lid, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid het besluit betreffende het Belgisch kantoor Essen (Donk) op dezelfde datum te doen in werking treden als de regeling die in Nederland getroffen wordt voor het overeenstemmende Nederlandse kantoor,

Besluit :

Artikel 1. Op de omleidingsweg Essen-Roosendaal wordt een kantoor van de Administratie der douane en accijnzen opgericht. Dat kantoor krijgt de benaming Essen (Donk).

Art. 2. In de tabel die voorkomt in artikel 2, 1° van het ministerieel besluit van 14 april 1977 betreffende de invoer en de uitvoer over de Belgisch-Nederlandse grens wordt de volgende rubriek ingevoegd tussen Essen (dorp) en Meer (Hoogstraten) :

la déviation de Roosendaal à Essen, à l'est d'Essen.

de omleidingsweg van Roosendaal naar Essen, ten oosten van Essen.

Art. 3. In de tabel die voorkomt in artikel 4, letter a, van hetzelfde besluit wordt de volgende rubriek ingevoegd tussen Essen (dorp) en Meer (Hoogstraten) :

6 à 24.

6 tot 24.

Art. 4. In de tabel die voorkomt in artikel 4, letter a, van hetzelfde besluit wordt de rubriek Gemmenich (Plombières) vervangen door de volgende bepaling :

7 à 18 (pas les dimanches et jours fériés légaux).

9 à 17: les dimanches et jours fériés légaux.

7 tot 18 (niet op zondagen en wettelijke feestdagen).

9 tot 17: op zondagen en wettelijke feestdagen.

(1) *Moniteur belge* du 21 septembre 1977.
 (2) *Moniteur belge* du 17 juillet 1969.
 (3) *Moniteur belge* du 31 décembre 1977.
 (4) *Moniteur belge* du 21 mai 1977.
 (5) *Moniteur belge* du 1er février 1979.
 (6) *Moniteur belge* du 28 septembre 1979.

(1) *Belgische Staatsblad* van 21 september 1977.
 (2) *Belgisch Staatsblad* van 17 juli 1969.
 (3) *Belgisch Staatsblad* van 31 december 1977.
 (4) *Belgisch Staatsblad* van 21 mei 1977.
 (5) *Belgisch Staatsblad* van 1 februari 1979.
 (6) *Belgisch Staatsblad* van 28 september 1979.

Art. 5. L'article 8, § 1er, premier alinéa, du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 8, § 1er. Les bureaux visés à l'article 2 du présent arrêté sont compétents pour le dédouanement à l'entrée et à la sortie de marchandises qui sont importées via les Pays-Bas de pays tiers à Benelux ou qui sont exportées via les Pays-Bas vers des pays tiers à Benelux, à l'exclusion des bureaux de Zelzate, en ce qui concerne le « Tractaatweg », De Klinge (Sint-Gillis-Waas), Kieldrecht (Beveren), Essen (Donk), Meer (Hoogstraten), Postel (Mol), Boorseem (Maasmechelen) et Visé (autoroute). »

Art. 6. Le présente arrêté entre en vigueur le 24 mars 1981.

Bruxelles, le 2 mars 1981.

M. EYSKENS

Art. 5. De tekst van artikel 8, § 1, eerste lid, van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 8, § 1. De in artikel 2 van dit besluit bedoelde kantoren zijn bevoegd voor de klaring bij het binnenkomen en het uitgaan van goederen die worden ingevoerd via Nederland uit derde landen ten opzichte van Benelux of die worden uitgevoerd via Nederland naar derde landen ten opzichte van Benelux, met uitzondering van de kantoren : Zelzate wat de « Tractaatweg » betreft, De Klinge (Sint-Gillis-Waas), Kieldrecht (Beveren), Essen (Donk), Meer (Hoogstraten), Postel (Mol), Boorseem (Maasmechelen) en Wezet (autoweg). »

Art. 6. Dit besluit treedt in werking op 24 maart 1981.

Brussel, 2 maart 1981.

M. EYSKENS

AUTRES ARRÊTÉS

MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES

Ordres nationaux. — Nominations. — Promotions

Par arrêté royal du 12 décembre 1980 a été nommé à cette date :

Ordre de Léopold
Commandeur

M. Corbiau, Paul-Emile, Uccle.
Il portera la décoration civile.

Par arrêtés royaux du 4 février 1981 ont été nommés ou promus à cette date :

Ordre de Léopold
Chevalier

M. Vanderkelen, André, Saint-Gillis.
Il portera la décoration civile.

Ordre de la Couronne
Officier

M. Keuleers, Jean (dit Jef), Malines.

Ordre de Léopold II
Commandeur

M. Ameye, Louis, Bruxelles.

Permission de voirie Lignes électriques

Un arrêté royal du 10 mars 1981 accorde une permission de voirie à la s.c. « Gecoli », à Linkebeek, pour l'établissement de canalisations électriques sur le territoire des communes de Schelle et Aartselaar.

Déclaration d'utilité publique Lignes électriques

Un arrêté royal du 10 mars 1981 déclare d'utilité publique au bénéfice de la s.c. « Gecoli », à Linkebeek, l'établissement de canalisations électriques sur le territoire des communes de Schelle et Aartselaar.

ANDERE BESLUITEN

MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN

Nationale Orden. — Benoemingen. — Bevorderingen

Bij koninklijk besluit van 12 december 1980 werd met ingang van deze datum benoemd :

Leopoldsorde
Commandeur

De heer Corbiau, Paul-Emile, Ukkel.
Hij zal het burgerlijk ereteken dragen.

Bij koninklijke besluiten van 4 februari 1981 werden met ingang van deze datum benoemd of bevorderd :

Leopoldsorde
Ridder

De heer Vanderkelen, André, Sint-Gillis.
Hij zal het burgerlijk ereteken dragen.

Kroonorde
Officier

De heer Keuleers, Jean (gezegd Jef), Mechelen.

Orde van Leopold II
Commandeur

De heer Ameye, Louis, Brussel.

Wegvergunning Elektrische lijnen

Een koninklijk besluit van 10 maart 1981 verleent een wegvergunning aan de s.v. Gecoli, te Linkebeek, voor het aanleggen van elektrische leidingen op het grondgebied der gemeenten Schelle en Aartselaar.

Verklaring van openbaar nut Elektrische lijnen

Een koninklijk besluit van 10 maart 1981 verklaart van open nut ten voordele van de s.v. « Gecoli », te Linkebeek, het aanleggen van elektrische leidingen op het grondgebied der gemeenten Schelle en Aartselaar.